



Power Glass Clean

Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

GB - Recycle information

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be in use anymore. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycling of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

D - Informationen zum Recycling

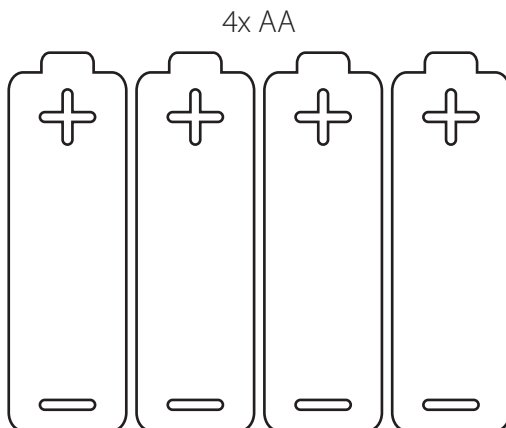
Das Kennzeichen auf der Verpackung bedeutet, dass es getrennt von normalem Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist, soll der Besitzer es zu einem Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte, kann das Altgerät beim Verkäufer hinterlassen werden; nur 1 zu 1 austauschbar. Getrenntes Sammeln ist umweltfreundlich und hilft, alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jede andere/sonstige Weise der Verwertung ist nicht Rechtes.

F - Information de recyclage

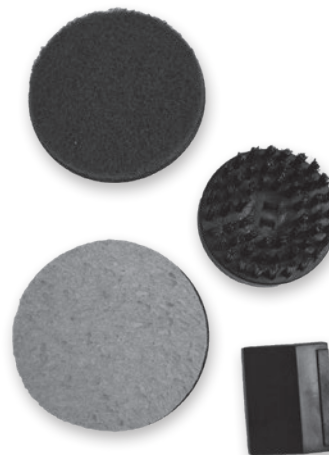
Le symbole de la poubelle barrée indique que l'appareil doit être recyclé. L'utilisateur, à la fin du vie de l'appareil, doit le ramener à son revendeur qui doit lui le remettre à une centre de recyclage des appareils électrique. Le recyclage est obligatoire et important pour l'environnement, ne pas recycler peut être puni par la loi.

NL - Recycling informatie

Het symbool van de afvalbak geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet in de afvalbak mag. Maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte milieustraat/containerpark moet worden aangeboden voor recycling. Ook kunt u het product, op het moment dat u een soortgelijk product koopt, achterlaten bij het verkooppunt. Dit mag alleen op basis van 1 op 1. Door recycling kunnen grondstoffen weer opnieuw gebruikt worden, dit zorgt voor minder afval en is goed voor het milieu. Elke andere manier van afvalverwerking m.b.t. dit product is strafbaar.



Not included / Nicht enthalten / Non fournies / Niet inbegrepen



GB - Warranty conditions

This warranty is valid for 2 years on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. We accept no responsibility for damage as a result of incorrect use of the unit. Breakages of parts not due to defects ex factory are not covered by this warranty.

D - Garantiebedingungen

2 Jahre Werksgarantie auf Material- und Montagefehler. Nur Geräte mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kaufbeleg mit Kaufdatum fallen unter die Garantie. Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Wir entscheiden bei Erhalt, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Wir haften nicht für Schäden infolge des (unsachmäßigen) Einsatzes des Gerätes. Bruchschäden an Teilen durch Eigenverschulden sind von der Garantie ausgeschlossen.

F - Conditions de garantie

2 ans de garantie d'usine sur les vices de matériau et de fabrication. Seuls les appareils accompagnés d'un certificat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous déterminons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ne tombent pas sous le coup de la garantie.

NL - Garantievoorwaarden

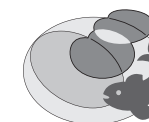
2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en montagefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met aankoopdatum komen voor garantie in aanmerking. U dient het apparaat altijd volledig met alle toebehoren voor garantie aan te bieden. Wij bepalen bij ontvangst of het apparaat wordt gerepareerd of vernieuwd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik of door verkeerd gebruik van het apparaat. Breuk van onderdelen door eigen schuld valt niet onder de garantie.

Dealer stamp/Händlerstempel/Seau du poit de vente/Dealerstempel:

Date of purchase/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

...../...../ 20.....

Always keep proof of purchase, without a purchase note no warranty!
Bewahren Sie den Kassenbon immer auf; ohne Kaufbeweis keine Garantie!
Toujours garder le bon d'achat, sans bon aucune garantie!
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder bon geen garantie!



AQUADISTRI

Vlietweg 8, NL-4791 EZ Klundert The Netherlands

www.aquadistri.com

05-2019 TL

GB SuperFish Power Glass Clean

Safety

1. Read manual carefully before usage.
2. Only suitable for indoor use.
3. The Power Glass Clean is only suitable for cleaning aquariums and should never be used with flammable or chemical liquids.
4. Maximum water depth 60cm.
5. When installing the batteries make sure the battery cover is well closed so that water can never get into the battery compartment.
6. In the unlucky event water enters the battery compartment remove the batteries immediately and allow the device to dry completely.
7. Damage caused by water is not covered by the guarantee.
8. Unplug or switch off all appliances in the aquarium before carrying out maintenance.
9. Take care not to spill water while cleaning the aquarium as this might damage your furniture or floor.
10. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Usage

1. Open the cap at the end of the handle and install 4 x AA batteries (not included).
2. Close the cap carefully, make sure it is water proof.
3. Use the Hard sponge to remove algae deposits from the aquarium glass.
4. Use Soft sponge for cleaning the aquarium glass.
5. Use Algae scraper to scrape dirt from windows or equipment.
6. Use Brush for cleaning aquarium decorations.
7. With the on/off switch on the handle you operate the Power Glass Clean.

Maintenance

1. After usage rinse Power Glass Cleaner clean with tap water and let it dry well.
2. The sponges and brushes can be replaced once they are too dirty or are wear out. Spare parts (art. A4040040) are available at your dealer.
3. Remove the batteries from the Power Glass Clean if you do not use it for a long period of time to prevent battery discharge and damage.

D SuperFish Power Glass Clean

Sicherheit

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
2. Nur für den Gebrauch im Haus.
3. Der Power Glass Clean ist nur für das Reinigen von Aquarien gedacht und darf niemals mit entflammaren oder chemischen Stoffen verwendet werden.
4. Maximale Wassertiefe 60 cm.
5. Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass der Deckel richtig geschlossen ist, damit kein Wasser in das Batteriefach gelangen kann.
6. Falls doch Wasser in das Batteriefach gelangt sein sollte, nehmen Sie die Batterien sofort heraus und lassen das Gerät vollständig trocknen.
7. Schaden welcher durch Wasser verursacht ist, fällt nicht unter die Garantie.
8. Stecken Sie alle Geräte im Aquarium aus oder schalten Sie sie aus, bevor Sie die Wartung durchführen.
9. Sorgen Sie beim Putzen dafür, dass kein Wasser ausläuft – das kann Ihre Möbel und Böden beschädigen.
10. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur Verwendung des Geräts und den Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt.

Gebrauch

1. Öffnen Sie den Verschluss am Äußeren Ende des Griffes und setzen Sie 4 AA-Batterien ein (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Schließen Sie den Verschluss sorgfältig.
3. Nehmen Sie den harten Schwamm um Algenwachstum am Aquariumglas zu entfernen.
4. Nehmen Sie den weichen Schwamm um das Aquarienglas zu reinigen.
5. Nehmen Sie den Algenkratzer um Schmutz von Rahmen und Apparaten zu kratzen.
6. Nehmen Sie die Bürste um Aquariendekoration zu säubern.
7. Mit dem An/Aus Schalter am Halter bedienen Sie den Power Glass Clean.

Wartung

1. Spülen Sie den Power Glass Clean nach Gebrauch mit Leitungswasser und lassen es trocknen.
2. Die Schwämme und Bürsten können ersetzt werden, wenn sie zu schmutzig und verschlissen sind. Reserveteile (art. A4040040) sind bei Ihrem Händler erhältlich.
3. Entfernen Sie die Batterien aus dem Power Glass Clean, wenn sie ihn längere Zeit nicht verwenden, um Entladung und Beschädigung der Batterien zu vermeiden.

F SuperFish Power Glass Clean

Sécurité

1. Lisez attentivement le manuel avant utilisation.
2. Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.
3. Power Glass Clean ne convient que pour le nettoyage des aquariums et ne doit jamais être utilisé avec des liquides inflammables ou chimiques.
4. Profondeur maximale de l'eau 60cm
5. Lors de l'installation des piles, assurez-vous que le couvercle du compartiment à piles est bien fermé afin que de l'eau ne puisse jamais pénétrer dans le compartiment à piles.
6. En cas de malchance, si l'eau pénètre dans le compartiment des piles, enlevez-les immédiatement et laissez l'appareil sécher complètement.
7. Les dommages causés par l'eau ne sont pas couverts par la garantie.
8. Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium avant de procéder à l'entretien.
9. Veillez à ne pas renverser d'eau lors du nettoyage de l'aquarium, car cela pourrait endommager vos meubles ou votre sol.
10. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation

1. Ouvrez le capuchon au bout de la poignée et installez 4 piles AA (non fournies).
2. Fermez soigneusement le capuchon, assurez-vous qu'il est étanche à l'eau.
3. Utilisez l'éponge dure pour éliminer les dépôts d'algues du verre de l'aquarium.
4. Utilisez l'éponge douce pour nettoyer le verre de l'aquarium.
5. Utilisez le grattoir à algues pour enlever la saleté des vitres ou de l'équipement.
6. Utilisez la brosse pour nettoyer les décorations d'aquarium.
7. Lorsque vous utilisez l'interrupteur marche / arrêt de la poignée, vous activez Power Glass Clean.

Entretien

1. Après utilisation, rincez Power Glass Cleaner avec de l'eau du robinet et laissez bien sécher.
2. Les éponges et les brosses peuvent être remplacées une fois qu'elles sont trop sales, si elles sont usées, des pièces de rechange (art. A4040040) sont disponibles chez votre revendeur.
3. Retirez les piles de Power Glass Clean si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période pour éviter de les décharger et de les endommagées.

NL SuperFish Power Glass Clean

Veiligheid

1. Lees eerst deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
2. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
3. De Power Glass Clean is alleen geschikt voor het reinigen van aquaria en mag nooit worden gebruikt met ontvlambare of chemische stoffen.
4. Maximale waterdiepte 60 cm
5. Zorg er bij het plaatsen van de batterijen voor dat het batterijklepje goed gesloten is, zodat er nooit water in het batterijvlak kan komen.
6. In het ongelukkige geval dat er water wel water in het batterijvlak komt, verwijder de batterijen onmiddellijk en laat het apparaat volledig drogen.
7. Schade veroorzaakt door water valt niet onder de garantie.
8. Koppel alle apparaten in het aquarium los of schakel ze uit voordat u onderhoud uitvoert.
9. Zorg ervoor dat u tijdens het schoonmaken van het aquarium geen water morst, want dit kan uw meubels of vloer beschadigen.
10. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of instructies over het gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

Gebruik

1. Open de dop aan het uiteinde van de handgreep en installeer 4 AA-batterijen (niet inbegrepen).
2. Sluit de dop zorgvuldig. Zorg ervoor dat deze waterdicht is.
3. Gebruik de harde spons om algenafzettingen uit het aquariumglas te verwijderen.
4. Gebruik de zachte spons voor het reinigen van het aquariumglas.
5. Gebruik de algenschraper om vuil van ramen of apparatuur te schraperen.
6. Gebruik de borstel om aquariumdecoraties schoon te maken.
7. Met de aan/uit schakelaar op de hendel bedient u de Power Glass Clean.

Onderhoud

1. Spoel de Power Glass Clean na gebruik schoon met leidingwater en laat het goed drogen.
2. De sponzen en borstels kunnen worden vervangen als ze eenmaal te vuil zijn of versleten. Reserveonderdelen (art. A4040040) zijn verkrijgbaar bij uw dealer.
3. Verwijder de batterijen uit de Power Glass Clean als u deze langere tijd niet gebruikt om ontleding en beschadiging van de batterij te voorkomen.